



50 ans de constructions

Les ingénieurs conseils Schroeder et associés ont fêté leur anniversaire. Page 52

Neue Weinstube

Einweihung bei Schumacher-Lethal et fils in Wormeldingen. Seite 53



Un partenariat entre TransFair-Minka et Autisme Luxembourg

Des confitures luxembourgeoises et éthiques

«Quand le social rime avec qualité»: une alliance entre artisanat grand-ducal et commerce équitable

PAR ANNE FOURNEY

Des fruits cultivés au Luxembourg par les autistes du centre de Beckerich, ou importés selon les principes éthiques validés par TransFair-Minka. Du sucre importé de productions aux conditions de travail dignes et acceptables. Un partenariat qui réunit commerce équitable et travail social.

Quatre confitures ont été créées dans le cadre de ce partenariat, intitulé «Quand le social rime avec qualité». Elles viennent compléter les deux autres gammes produites par les usagers du centre Autisme Luxembourg, établi à Beckerich.

L'asbl Autisme Luxembourg est le seul producteur de confitures artisanales fairtrade au Grand Duché. Depuis cinq ans maintenant, le centre fabrique des confitures réparties en trois gammes: classique, fruits d'antan et bio. Sa production annuelle atteint maintenant quatre tonnes. La gamme exotique, labellisée Fairtrade, est produite depuis le mois de mars et comporte quatre sortes: kiwi banane, melon, pêche, fraise ananas. Le sucre utilisé pour réaliser ces confitures est donc lui aussi issu du commerce équitable. «Les conditions de travail dans le domaine de la production de sucre sont catas-



A l'atelier confiture, Jean-Louis Zeien, Camille Gira, Geneviève Kroll, Alice Zehner, Marc De Geest et Wilma Kirsch (responsable de l'atelier confiture) avec des travailleurs handicapés talentueux. (PHOTO: GERRY HUBERTY)

trophiques dans le monde, et notamment au Brésil», souligne Jean-Louis Zeien, président de l'asbl TransFair-Minka. Au Brésil, premier producteur

mondial en la matière, le sucre représente 40 % des ventes à l'exportation. Assurer la distribution d'un sucre produit dans des conditions de travail

acceptables, dans le respect de l'homme et de son environnement est un cheval de bataille capital pour l'asbl TransFair-Minka. Les confitures faites

par Autisme Luxembourg sont réalisées avec moins de 50 % de sucre. Savoureuses et d'une qualité supérieure à la moyenne des confitures vendues sur le marché, elles sont proposées dans tout le pays à un tarif très concurrentiel.

Une responsabilité sociale

L'asbl Autisme Luxembourg existe depuis trente ans. Elle est installée à Beckerich depuis 2004. Dans ses locaux modernes, lumineux et parfaitement entretenus, l'association accueille quotidiennement une centaine de personnes atteintes d'autisme à des degrés divers. Elles ont la possibilité de travailler dans sept ateliers différents, suivant leurs souhaits et leurs capacités. Et toutes travaillent sous contrat. Parmi ces ateliers, un est consacré au jardinage. Ce sont près de quatre hectares de culture dont s'occupent les autistes de Beckerich. «Des fruits et légumes cultivés à l'eau minérale de Beckerich!», lançait en souriant le bourgmestre Camille Gira, lors de la présentation officielle des produits. «Cette initiative rentre parfaitement dans la politique de développement durable pratiquée à Beckerich depuis plusieurs années.» Les fruits utilisés pour les confitures proviennent «autant que possible» des cultures faites par Autisme Luxembourg: fraises, pommes, piton, rhubarbe, etc.

Une formation offerte aux gagnants

Les résultats du Grand Quiz de la Chambre de commerce

Un tirage au sort vient de désigner les dix heureux gagnants du Grand Quiz de la Chambre de commerce organisé dans le cadre de la Foire de printemps 2011.

Les dix gagnants qui ont répondu correctement aux dix questions du Grand Quiz Chambre de commerce, organisé dans le cadre de la Foire de Printemps 2011 à LuxExpo, se sont vu remettre leurs prix des mains de Paul Emering, directeur de la Luxembourg School for Commerce (LSC) et de Carlo Thelen, membre du comité de direction de la Chambre de commerce, à l'occasion d'une cérémonie qui s'est déroulée

dans les locaux de la Chambre de commerce.

Plus de 2.000 personnes avaient pu tester leurs connaissances sur les activités de la Chambre de commerce et les formations de la LSC puis tenter leur chance pour remporter l'un des dix prix mis en jeu, en répondant correctement aux dix questions du quiz lors de leur passage sur le stand de la Chambre de commerce.

Parmi les bonnes réponses, un tirage au sort a attribué le premier prix à Philippe Sagamola qui s'est vu remettre un iPad2 et un chèque-formation d'une valeur de 200 euros. Le

deuxième et le troisième prix, un iPod et un chèque-formation d'une valeur de 150 euros, ont été attribués respectivement à Sandy Bertemes et Florence Schumacher. Un chèque formation d'une valeur de 150 euros a été remis aux sept autres gagnants: Henri Schaeper, 4^e prix; Eddy Collart, 5^e prix; Frederike Vrouenruck, 6^e prix; Stéphane Leick, 7^e prix; Liss Wolff, 8^e prix; Marco Weber, 9^e prix et Claude Klein, 10^e prix.

La cérémonie a été suivie d'une réception donnée en l'honneur des gagnants et en présence des membres du comité de direction et du personnel de la Chambre de commerce. (C.)

Remise de prix par l'ONG Unity Foundation Luxembourg



Dans le cadre d'une sympathique petite cérémonie, organisée dans le mall du City Concorde à Bertrange, Fernand Schaber, président de l'ONG Unity Foundation Luxembourg, a remis récemment aux heureux gagnants les prix du concours organisé par la fondation à l'occasion d'une exposition de photos en juin au City Concorde. Cette remise des prix s'est déroulée en présence de délégués de LuxGSM et de Voyages Sales-Lentz qui ont généreusement sponsorisé les lots gagnants. Henri Reding de Hassel est le gagnant du prix principal, à savoir un bon pour un voyage d'une journée pour deux personnes. Un téléphone portable a été remis à Sylvie Hansel de Niederkorn et un bon pour une personne pour le parc de loisirs Europa Park, à Rust, en Allemagne a été attribué à Emile Hoffmann de Strassen. Les gagnants ont été tirés au sort parmi les nombreuses bonnes réponses déposées lors de l'exposition. Unity Foundation, créée en 1991, est une ONG luxembourgeoise reconnue par le ministère des Affaires étrangères. La fondation œuvre pour le développement des ressources humaines par le biais de projets d'éducation et de formation. Les projets d'éducation aident à dispenser un enseignement ayant pour but, non seulement la transmission du savoir, mais aussi du savoir-être; tous les projets répondent à une demande la population locale. (TEXTE/PHOTO: CITY CONCORDE)



Paul Emering et Carlo Thelen entourent les lauréats du concours.